

我省鼓励文艺工作者深入基层采风创作

让文艺作品从群众中来到群众中去

深入生活
扎根人民



□ 孙先凯

近年来,我省文艺工作者创作的现代吕剧《回家》、儿童剧《绿色的梦想》以及柳子戏《张飞闯辕门》、京剧《齐王田横》等一批优秀作品陆续入选全国重要文艺作品评选或展演活动。

这些优秀文艺作品,与人民群众思想感情更加贴近、文化品质更加饱满,是文艺工作者牢牢把握以人民为中心的创作导向,“深入生活、扎根人民”的重要成果。近年来,省文化厅建立健全保障机制,引导文艺工作者深入基层采风,从群众中寻找创作的灵感;把文艺作品带到基层,丰富群众文化生活。

从群众中汲取艺术创作的养料

今年“七一”前夕,由山东省话剧院创作的话剧《家事》搬上舞台。该剧讲述了一家三代共产党员普通的“家事”,却打动了众多观众。

据导演房蔚介绍,《家事》虽然讲的是普通党员的家庭小事,但小的“家事”

让人感受到的却是社会、国家的大事。“尤其是通过‘家事’反映了党员身上无私奉献的那种精神,一下子能抓住观众的眼球。”房蔚说。在剧本创作过程中,房蔚结合她在青海采风的经历,将大学生支教团的真实故事,结合青海海北州作为我省对口援建地区和海北是我国两弹一星爱国主义教育基地等历史事实,创作出了话剧《家事》。

“《家事》挖掘到了人们内心的东西,以贴近生活的方式表达了当下人们的复杂情感。”山东省文化厅副巡视员刘敏评价说,“尤其是在创作过程中,能够从真实的采风和普通生活中汲取创作的灵感,作品很接地气,自然也就很受观众欢迎。”

据山东省文化厅艺术处处长张东林介绍,近年来我省文艺工作者深入基层,挖掘创作素材已成常态。其中,山东省吕剧院在创作吕剧《宣言》的过程中,先后四次组织主创人员深入广饶刘集村,为剧目创作收集素材,取得了很好的成效。此外,山东画院、省吕剧院、省艺术研究院等省直单位在青州、长岛、沂南、微山湖、邹平、崂山等地建立了10余个“创作基地”,为艺术家深入基层采风、创作提供条件。我省书画家也重视写生的机会,山东画院组织画家赴陕西、四川以及省内青州、威海等地写生;山东美术馆组织画家赴潍坊、威海写生;烟台画院组织全市30位美术家赴青岛、栖霞、招远开展“采、创、送、种”主题活动。通过实地采风,创作出一批反映现实、展示生活

的作品。

把精彩的艺术送到群众之中

今年4月26日,山东省吕剧院“送戏下乡、文化惠民”活动来到昌邑市卜庄镇马疃村。不仅看戏的村民热情高涨,几位本村的戏迷票友也要趁着这个宝贵的机会,在现场乐队的伴奏下在乡村父老面前一展身手。他们配合着乐队为现场观众演唱了《李二嫂改嫁》《姊妹易嫁》等著名吕剧选段,引来现场一阵阵欢笑和掌声。

“对于文艺工作者来说,满足人民精神文化需求是文艺创作的出发点和落脚点。”山东省吕剧院院长蒋庆鹏认为,“送戏下乡不仅是我们的一项工作,更是一项让艺术深入群众、服务群众的义务。”

据了解,近两年,我省省级政府购买公益性文艺演出和省直剧场演出服务取得突破性进展。拿出专项资金1000万元,定向购买省直剧团公益演出400场送戏下乡,补贴省直剧场引入外地优秀剧目演出100场次,为丰富群众文化生活作出了有益尝试。

同时,大部分市也制定出了购买公益演出、服务基层群众的地方保障政策。东营市设立专项资金200万元、青州每年投入600万元用于免费送戏,滨州市为市直院团下乡演出每场定额补贴1万元,滕州市柳琴剧团每场定额补贴4000元,极大地调动了基层院团开展文化惠民工作的热情和积极性。

据张东林介绍,今年上半年,为进一步

丰富城市居民文化生活,省文化厅整合省直和济南市市直文艺资源,打造推出了“齐鲁大舞台”城市惠民演出季,“仅七一前后举办的首轮演出就达167场次,目前正在举办的第二轮演出季又接近140场次,将为丰富国庆期间省城群众的精神文化生活作出重要贡献。”

让艺术深入基层成为常态

2015年,山东省文化厅制定了《关于鼓励文艺工作者深入基层采风创作的工作意见》,今年3月又下发了《关于持续推进文艺工作者深入基层采风创作工作的通知》。要求建立文艺工作者深入生活基地、组织开展深入生活采风创作活动,初步建立起我省“深入生活 扎根人民”体验生活、采风创作的工作机制。

“如何让艺术家下得去、蹲得住、有成效,不能光靠一时激情,更要有制度保障。”张东林说,“面对文艺工作者在活动中反馈的困难和建议,山东省文化厅不断完善管理办法,建立健全长效保障和激励机制。”

此外,全省各级文化部门创造条件鼓励和支持有代表性的艺术家带头深入基层,带头参加文艺志愿服务,带头长期蹲点、挂职锻炼、双向交流,发挥好示范表率作用;通过建立采风创作基地、设立深扎扶持资金等多种方式,积极加强深扎长效机制,推动形成艺术家深入群众、扎根生活制度化、常态化。



文化风向

国产动画电影应注重精品

“今天国产动画电影已经取得巨大进步,正在改变原来低龄定位所带来的内容问题,正向着大片化、精品化、品牌化方向转移,但同时也应看到动画电影票房不确定性突显,不少影片遭遇了滑铁卢。”

——浙江大学影视与动漫游戏研究中心主任盘剑说。“我们的一些国产动画电影没有把动画电影的真正特质表现出来,在动画的世界观之中,其艺术世界是一种虚拟的存在,无所不能表达,但表现的是人类最基本的情感,这样才具有普遍性,大凡成功的动画片,都是在看似天马行空、神奇乃至荒诞的叙事中隐藏着极为现实的情感或情绪。中国动画电影从大国走向强国的道路虽很艰难,但如果能够静下心来,精心培育国产动画电影品牌,形成中国文化特色,定会令外界刮目相看。”

彰显剧种的本体特色要“量体裁衣”

“不同剧种之间风格各异,作为导演首先要了解剧种独具的特点,戏曲的剧种特色可以说是一种内涵精神,不仅仅是一个唱腔、一个锣鼓点的区别,因此,‘量体裁衣’是导演的法宝。”

——中央戏剧学院教授罗锦鳞说。“任何一个剧种都有其审美取向。京剧、梆子善演帝王将相,但是却有不同的底蕴,京剧带有京朝派的韵味,梆子更带有民间气息和活力;昆曲和越剧都善演才子佳人,不同的审美取向和剧种的底蕴,也决定了各个剧种有着自己的优长和短处。导演的先期工作就是深入剧种,研究剧种的规律和特色。导演要通过对本体的把握,权衡剧本是不是适合剧种,要注意剧本里的两大因素:题材和文学样式。”

(孙先凯 辑)

尼山书屋落户英国

□记者 于国鸣 报道

本报讯 当地时间9月21日,尼山书屋落户英国苏格兰揭牌仪式暨《论语诠解》(英文版)首发式在位于思克莱德大学的苏格兰中小学孔子学院举行。这是省文化厅、山东出版集团合作,山东友谊出版社在苏格兰设立的第一家尼山书屋,也是在海外落户的第25家尼山书屋。山东友谊出版社还与苏格兰中小学孔子学院签订尼山书屋合作备忘录,并向思克莱德大学和苏格兰中小学孔子学院赠送《论语诠解》(英文版)图书。

苏格兰国家语言中心主任、苏格兰中小学孔子学院院长费奥娜·费舍表示,非常欢迎尼山书屋进驻苏格兰中小学孔子学院,也非常喜欢尼山书屋首批展示的优秀图书。通过尼山书屋这一平台,孔子学院下属23家孔子课堂的学生们均能阅读到这些优秀图书,并能很好地了解中国和中国文化。

省委宣传部副部长徐向红介绍,苏格兰中小学孔子学院由苏格兰国家语言中心和天津教委共同承办,目前下属23家孔子课堂中心,以“课堂群”的形式,使得每个课堂辐射当地多所学校和行政区域,为苏格兰中小学幼儿园的万余名孩子提供中文教学和中华文化介绍,增进了苏格兰的孩子们对中国语言及中国文化的了解,为苏格兰中文教育和多元文化建设作出突出贡献。

《论语》是中国优秀的经典著作,《论语诠解》(中文版)目前印量已超过20万册,并通过尼山书屋走向世界。《论语诠解》(英文版)是第一本关于《论语》的英文诠解版,非常适合喜爱中国文化的英语国家读者阅读。



9月27日晚,青岛市市南区八大关街道吕剧艺术团和合唱团的演员在歌舞剧院上演经典现代吕剧《江姐》,向中华人民共和国成立67周年暨红军长征胜利80周年献礼。演出的演员及乐队成员皆为离退休人员,经过长达半年的排练,最终将此剧呈上舞台,表达了他们对党和国家的热爱以及对美好生活的向往。

□记者 薄克国 报道

齐鲁大舞台

城市惠民演出季演出安排

- 10月1日至10月9日
- 1、10月1日至2日10:30,山东省话剧院在省话亲子剧场演出儿童剧《白雪公主》;10月8日至9日10:30,山东省话剧院在省话亲子剧场演出儿童剧《丑小鸭》
- 2、10月1日至8日19:30,山东省吕剧院在百花剧院演出吕剧《回家》
- 3、10月9日19:30,山东省柳子剧团在东柳戏院演出柳子戏经典折子戏专场
- 4、10月3日19:30,山东剧院演出相声艺术家-张存珠评书专场;10月1日至9日19:30,山东剧院芙蓉馆小剧场演出相声专场
- 5、10月7日19:30,历山剧院小剧场演出《历山艺享汇》相声专场
- 6、10月7日19:30,省会大剧院歌剧厅演出童话剧《狮王·星巴之森林奇兵》
- 7、10月1日19:00,济南市京剧院在北洋大戏院演出京剧折子戏《三岔口》《武家坡》;2日19:00,演出京剧折子戏《钓金龟》《打渔州》《望江亭》
- 8、10月4日至7日19:00,济南市吕剧院在北洋大戏院演出传统吕剧《墙头记》《搬窑》《井台会》《姊妹易嫁》《借亲》
- 9、10月1日至2日10:00,济南市曲艺团在群星剧场前厅演出曲艺专场;1日至8日19:30,在明湖居剧场演出开心甜沫117期、118期
- 10、10月2日10:00、15:30,济南市儿童艺术剧院在JN150剧场演出儿童剧《七色花》;5日至6日10:00,在宝贝剧场演出儿童剧《青蛙王子》
- 11、10月5日至6日10:00,济南市杂技团在JN150剧场演出魔术主题晚会《魔法学院》
- 12、山东美术馆继续举办:行者无疆——杜滋龄中国画作品展、真际——唐寅油画展(2006—2016)、国家艺术基金交流推广项目“新沂蒙”美术作品展;9月28日至10月12日,举办“非遗与文创”——第四届中国非遗博览会之高等院校文创成果展

沂蒙画派作品展开展

□记者 孙先凯 报道

本报济南讯 9月25日,由山东国际大众艺术节组委会、山东省文联主办,莒县县委县政府、山东沂蒙画派研究院承办的“纪念中国共产党成立95周年暨红军长征胜利80周年沂蒙画派作品展”在山东艺术馆开幕。据了解,本次展览共展出110幅美术精品,展览将持续至10月15日。

以传承和弘扬沂蒙精神为宗旨的沂蒙画派,是经山东省文联批准,于2011年3月成立的山东省首个以地域特征命名的画派。沂蒙画派是宽泛的地域艺术概念,它涵盖了包括日照、临沂、潍坊和淄博南部及泰安、枣庄、莱芜东部等泛沂蒙山地区的广袤地域,汇集了数百位长期根植沂蒙大地的优秀画家。近年来,沂蒙画派的艺术家描绘沂蒙风光,讴歌沂蒙人民,传播沂蒙精神,讲述山东故事,不断推出精品佳作。先后在日本、临沂、济南、北京、重庆、沈阳等地举办了作品展览展示交流活动,赢得了较高的社会知名度和美誉度。

□ 责任编辑 张西可
大众文化QQ群: 113979189

在文化差异中寻找理解和共鸣



艺闻快评

□ 于国鸣

9月份,山东省文化厅组织文化“走出去”,到法国、西班牙、英国、澳大利亚、新加坡等国家开展系列文化交流活动。活动项目的选择和活动项目的开展过程中,充分尊重到访国家的不同文化背景,创新话语表达方式,努力在文化的差异性中寻找情感理解和共鸣,取得了很好的效果,充分发挥了文化“走出去”在价值观念层面上的影响力。

文化差异随处可见。西班牙首都马德里人的工作生活方式,和我们就大不相同。就拿工作时间安排来说,当地人介绍,很普遍的日程是:早晨九点上班,工作个把小时要茶歇,喝点咖啡之类的休息一下。下午两三点钟吃午饭,然后午休几个小时。直到下午五点再上班,晚上八点钟下班。所以,从晚九点直到半夜,正是当地人吃晚饭的时间,餐饮店、酒吧里,甚至门外摆开的小桌,都坐满吃饭喝酒的客人。这种工作生活节奏,正是当地文化

观念的一种反映,和我们的文化观念显然不同。

就是朋友间聚餐,也与我们很不一样。他们很多人会选择到酒吧里去,常常是每人端着一杯啤酒,围着一个小菜慢饮聊天。最多再来点简单的甜食、沙拉之类的佐餐就足够了。他们的桌子或圆或方,但基本上都很小,因为没有太多的东西摆,不像我们酒店里,一个顾客面前,茶杯、酒杯、汤碗、口碟等一摆就是一大堆。我想,咱这边那种一圈能坐十几人甚至几十人的大餐桌,马德里人见了估计会惊讶不已。这也是文化差异。

还有,比如街头的保洁人员。马德里街头,经常看见年轻的帅小伙拿着扫把打扫卫生,大大方方,精神饱满。我们这边,街头的保洁人员大部分好像都是上了年纪的人,肯从事这份工作的年轻人越来越少。这同样反映的是文化差异。

和实生物,同则不继。有差异不是坏事。古人早已睿智地论述了差异的重要性。比如说音乐,是通过声音来表达和抒发情感的,但是“声成文”才能谓之音,所谓成文,就是指音要有节奏、音调变化。单调的同一声音,是不能成为音乐的。文化也是这样,各地都有自己独特的地域文化,正是这些独特性组合在一起,才构成了世界文化的繁荣大观。

当然也必须承认,文化的差异,相应地带来了很多问题。最突出的表现就是,客观上形成了不同文化之间理解上的困难。不同的文化,原本在情感和价值观念方面就存在差异,如果再沟通不畅,互不理解,就会形成对立,甚至由此引发冲突,导致强势文化对弱势文化的挤压。这种挤压和对立,无论从哪个角度看都是消极的。解决这个问题唯一的途径,就是通过相互交流,增进相互沟通和理解,形成彼此欣赏共同发展的文化生态。

就中华文化的对外交流传播而言,武汉大学教授骆郁廷表示,国家传播能力建设对于中华文化走出去、中国声音传出去至关重要,但民间交往、交流与沟通由于其交流主体的广泛性、多样性和平民化,往往更能打动人心,引起外国民众的兴趣与共鸣。讲好中国话语,既要创新中国话语,又要对接世界话语,做到话语融通、情感共振,注重用外国人易于理解和接受的方式进行沟通。这段论述表明,对外文化交流要想取得更好的效果,需要从政府到民间多个层次展开,需要创新交流方式,最终形成话语融通、情感共振。

正是在这些方面,山东对外文化交流已经走在前列。在近几年的对外文化交流中,我省在政府主导、民间参与方面,进行了积极探索尝试并取得显著成果。在

“2016泰国·中国山东文化年”的举办过程中,双方民间企业的参与,丰富了文化交流活动的内容,系列文化交流的社会关注度获得更广泛的提升。在讲好中国故事、山东故事方面,我省“走出去”的节目更是特别重视中国话语的创新和与世界话语的对接。此次赴西班牙马德里中国文化中心举办文化交流活动,山东歌舞剧院民族乐团演出的节目,鲜明地体现了艺术语言与表达方式的创新特色。名曲联奏《谁不说俺家乡好》,由多首歌曲组成,演奏家们运用娴熟的表演技巧,在音乐中融入了许多新鲜的、现代的艺术元素,意境表达更加生动。民族管弦乐《西班牙斗牛士》,中西合璧,西班牙观众对中国民乐的表达方式感到非常新鲜的同时,也能够听懂音乐表达的主题内容,在一阵阵热烈的掌声中,理解的种子已经开始开花结果。

文化之间的差异客观存在,但文化差异并不必然带来对立与冲突。不同文化之间的交流,也不应为了最终把哪种文化定于一尊,而是为了相互理解、借鉴学习,促进共同发展。文化差异带来的碰撞与交流,能够为一种文化形成突破提供意想不到的机会,并激发出把握这种机会的灵感。山东系列对外文化交流的丰硕成果,可以为此提供丰富的注解。